


| | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------|
|  | KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU | |
| | EXCELLIUM 229.5 5W30 | |
| | wersja 2 | Strona: 1/5 z dnia: 2004-04-07 |
| | Zastępuje wersję z dnia: 2003-01-20 | |

ETYKIETA PRODUKTU

Oznakowanie wg EU: Dotyczy

Symbole brak

Zwroty R: brak

Zwroty S: brak

Oznakowanie Nie dotyczy

transportowe:

1. Identyfikacja substancji/preparatu i przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikacja substancji/preparatu:

Nazwa handlowa: EXCELLIUM 229.5 5W30

Zastosowanie: Olej silnikowy

1.2. Identyfikacja przedsiębiorstwa:

Producent: TOTAL LUBRIFIANTS
Le Diamant B
16, rue de la Republique
92922 Paris La Defense- France
tel: + 33(0)1 41 35 40 00

Dostawca: Total Polska Sp. z o.o.
Al. Jana Pawła II 80
00-175 Warszawa

1.3. Wydział udzielający informacji: Telefony w nagłych przypadkach:

Dział techniczny tel.(0-22) 435 13 63
(22) 619 08 97, (22) 619 66 54 – Biuro Informacji Toksykologicznej,
Warszawa

2. Skład/informacja o składnikach

Produkt nie jest klasyfikowany jako preparat niebezpieczny zgodnie z Ustawą z dnia 11 stycznia 2001 roku o substancjach i preparatach chemicznych (Dz.U.01.11.84, z późniejszymi zmianami).

Charakterystyka chemiczna: Produkt jest na bazie olejów syntetycznych (polialfaolefiny)

| Składniki zagrażające zdrowiu | Nr EC | Nr CAS | Zawartość | Symbol | Zwroty R |
|-------------------------------|-----------|------------|-----------|--------|-----------------|
| Alkilo ditiofosforan cynku | 272-028-3 | 68649-42-3 | <2,5% | Xi, N | R-38, 41, 51/53 |

Objaśnienia zwrotów R w p.16

3. Identyfikacja zagrożeń

Ujemne skutki zdrowotne: W typowych warunkach stosowania produkt nie stwarza zagrożenia.
Wpływ na środowisko: Nie odprowadzać produktu do otoczenia.
Zagrożenia fizyczne i chemiczne: W typowych warunkach stosowania brak specyficznych zagrożeń
pożarem lub wybuchem.

4. Pierwsza pomoc

W PRZYPADKU POWAŻNYCH OBJAWÓW, WEZWAĆ LEKARZA LUB POGOTOWIE RATUNKOWE


WDYCHANIE Wdychanie dużych stężeń par, dymów lub mgły może prowadzić do lekkiego podrażnienia gardła. Wynieść poszkodowanego na świeże powietrze, okryć i pozwolić odpocząć.

KONTAKT ZE SKÓRĄ Zdjąć zabrudzone ubranie, zmyć niezwłocznie dużą ilością wody z mydłem.

KONTAKT Z OCZAMI Dokładnie płukać dużą ilością czystej, bieżącej wody przez co najmniej 15 minut.

SPOŻYCIE Zwykle żadne zabiegi nie są konieczne. Nie wywoływać wymiotów aby uniknąć ryzyka przedostania się do dróg oddechowych. Nie podawać nic do picia.

ZACHŁYŚNIĘCIE SIĘ Jeśli zachodzi podejrzenie przedostania się produktu do płuc (np. przy

| | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------|
|  | KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU | |
| | EXCELLIUM 229.5 5W30 | Strona: 2/5 |
| | wersja 2 | z dnia: 2004-04-07 |
| | Zastępuje wersję z dnia: 2003-01-20 | |

ZALECENIA DLA LEKARZA

wymiotach), natychmiast zawieźć poszkodowanego do szpitala.
Postępować odpowiednio do symptomów.

5. Postępowanie w przypadku pożaru

TEMPERATURA ZAPŁONU
ODPOWIEDNIE ŚRODKI
GAŚNICZE

Patrz p.9.
Ditlenek węgla, piana, proszek gaśniczy.

NIEODPOWIEDNIE ŚRODKI

Nie używać strumieni wody, mogą sprzyjać rozprzestrzenianiu się pożaru.

SZCZEGÓLNE ZAGROŻENIA:

W przypadku niekompletnego spalania i termolizy mogą toksyczne gazy takie jak CO, CO₂, różne węglowodory, aldehydy i sadza. Są one bardzo niebezpieczne przy wdychaniu.

SPECJALNE WYPOSAŻENIE
OCHRONNE DLA
STRAŻAKÓW:

W zamkniętych pomieszczeniach o dużym stężeniu dymów i gazów nosić aparat izolujący drogi oddechowe.

6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Patrz również p.8 i 13

POSTĘPOWANIE PRZY
ROZLANIU/PRZECIEKU

- DO GLEBY

Powierzchnie z rozlanym produktem mogą być śliskie. Nie dopuszczać do przedostania się go gruntu, cieków wodnych i oczyszczalni. Odzyskiwać metodami fizycznymi. Przy większym rozlaniu powiadomić odpowiednie władze.

- DO WODY

Do mechanicznego zbierania stosować pływające materiały absorpcyjne. Jeśli środki te przedostaną się do strumieni lub ścieków, poinformować władze o możliwości obecności pływających materiałów.

Stosować sposoby mechaniczne takie jak pompy i skimmery. Ograniczyć rozlanie i zebrać produkt piaskiem lub innym materiałem obojętnym. Nie odprowadzać do rzek i kanalizacji. Zanieczyszczony materiał oddać firmie zbierającej odpady.

7. Postępowanie z produktem i jego magazynowanie

POSTĘPOWANIE

Zabezpieczenie techniczne/środki
ostrożności


Przy powstawaniu par/aerozoli/produktów rozkładu zapewnić odpowiednią wentylację. Unikać lub ograniczyć do minimum narażenie na kontakt z produktem używanym lub odpadowym. Przechowywać z dala od materiałów palnych oraz żywności i napojów. Puste opakowania mogą zawierać palne lub wybuchowe opary. Istnieje zagrożenie pożarowe ze strony szmat, papieru lub innych środków stosowanych do usuwania rozlania, które są nasączone produktem. Unikać gromadzenia ich i bezpiecznie utylizować. Zapobiegać gromadzeniu się elektryczności statycznej przez stosowanie uziemień. Maszyny lub urządzenia należy ustawiać tak aby unikać ryzyka rozlania produktu lub ochlapania gorących części lub połączeń elektrycznych. Unikać kontaktu z mocnymi utleniaczami. Stosować tylko odporne na węglowodory opakowania, węże, rury.

Zalecenia z zakresu bezpieczeństwa

MAGAZYNOWANIE

Zabezpieczenie techniczne/warunki
magazynowania

Stosować wszystkie dostępne środki zapobiegające zanieczyszczeniu wody i gruntu. Opakowania należy przechowywać szczelnie zamknięte w temperaturze pokojowej, zabezpieczone przed wodą i wilgocią z dala od wszelkich źródeł zapłonu. Unikać kontaktu z utleniaczami.

| | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------|
|  | KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU | |
| | EXCELLIUM 229.5 5W30 | Strona: 3/5 |
| | wersja 2 | z dnia: 2004-04-07 |
| | Zastępuje wersję z dnia: 2003-01-20 | |

Zalecenia dodatkowe

Unikać narażenia na działanie żywiołów.
Przechowywać jeśli to tylko możliwe w oryginalnych opakowaniach lub wszystkie zapisy z etykiety przenieść na nowe opakowanie.
Stosować opakowania, przewody itp. tylko odporne na węglowodory.

8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wskazówki dodatkowe odnośnie wymogów stawianych urządzeniom technicznym: | Stosować produkt w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Przy pracy w przestrzeniach zamkniętych (zbiorniki) upewnić się, że środowisko nie jest duszące i/lub nosić zalecane wyposażenie |
| Substancje szkodliwe, wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń, które należy kontrolować: | mgła olejowa: 10mg/m ³ , przez 15 minut mgła olejowa: 5mg/m ³ , przez 8 godzin |
| Ochrona rąk: | Jeśli zachodzi potrzeba stosować rękawice ochronne, odporne na węglowodory, zalecane: nitrylowe, neoprenowe. |
| Ochrona oczu: | Okulary o szczelnej obudowie lub osłona na twarz, w przypadku ryzyka ochłapania. |
| Ochrona ciała: | Gdy zachodzi potrzeba nosić maskę ochronną, odporną na węglowodory odzież, buty robocze (przy manipulowaniu beczkami). Nie nosić pierścionków, zegarka oraz innych przedmiotów, które mogą zatrzymywać produkt i stwarzać zagrożenia chorób skóry. |
| Higiena przemysłowa: | Unikać przedłużonego i powtarzającego się kontaktu ze skórą szczególnie z produktem użytym lub odpadowym. Odzież zanieczyszczoną natychmiast zdjąć, przed ponownym założeniem uprać. Po każdym kontakcie, przed przerwą i końcem pracy myć dokładnie skórę, produkt jest łatwo usunąć dokładnie myjąc wodą z mydłem. Nie używać środków ciernych lub eteru naftowego. Nie stosować szmat zabrudzonych produktem do wycierania rąk. nie wkładać zabrudzonych szmat do kieszeni ubrań roboczych. Nie jeść, nie pić, nie palić papierosów w miejscu pracy. |

9. Właściwości fizykochemiczne


| | |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Postać: | Ciecz |
| Barwa: | Żółta do bursztynowej |
| Zapach: | Charakterystyczny |
| Temperatura zapłonu | > 200 °C(ISO 2592) |
| Temperatura autozapłonu: | >250°C (ASTM E 659)(może znacznie się obniżyć w szczególnych warunkach- utlenienie na gorących powierzchniach) |
| Rozpuszczalność: | Nierozpuszczalny w wodzie Rozpuszczalny w wielu typowych rozpuszczalnikach |
| Współczynnik podziału (log Pow) | > 6 w 20°C |
| Lepkość kinematyczna w 100°C: | 14,50 mm ² /s |

10. Stabilność i reaktywność

| | |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stabilność: | Produkt jest stabilny w typowych warunkach magazynowania i stosowania. |
| Niebezpieczne reakcje: | Nie są znane żadne niebezpieczne reakcje w typowych warunkach stosowania. |
| Substancje, których należy unikać: | Unikać kontaktu z silnymi utleniaczami. |
| Warunki, których należy unikać: | Gorąco (temperatury powyżej temperatury zapłonu), iskry, punkty zapłonu, płomienie, elektryczność statyczna. |

11. Informacje toksykologiczne

| | |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Toksyczność ostra/skutki miejscowe | |
| - Wdychanie: | Mało prawdopodobne ryzyko przy normalnych warunkach stosowania. |

| | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------|
|  | KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU | |
| | EXCELLIUM 229.5 5W30 | Strona: 4/5 |
| | wersja 2 | z dnia: 2004-04-07 |
| | Zastępuje wersję z dnia: 2003-01-20 | |

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - Kontakt ze skórą: - Spożycie: | Wdychanie wyższych stężeń par i aerozoli może powodować podrażnienie górnych dróg oddechowych. Mało prawdopodobne ryzyko przy normalnych warunkach stosowania. Przy spożyciu małych ilości, nie obserwuje się żadnych skutków. Przy spożyciu większych ilości : ból brzucha, biegunka. Zgodnie z naszą wiedzą produkt nie powoduje uczulenia. |
| UCZULENIE TOKSYCZNOŚĆ CHRONICZNA LUB DŁUGOOKRESOWA - Kontakt ze skórą: | Wskutek długiego i powtarzającego kontaktu z zabrudzonym ubraniem może wystąpić wysypka skórna (trądzik olejowy). Zgodnie z naszą wiedzą produkt nie pogłębia uczulenia. |
| Specyficzne skutki: Kancerogeność: | W trakcie eksploatacji oleje silnikowe ulegają zanieczyszczeniu produktami spalania. Stwierdzono, że zużyte oleje silnikowe powodują raka skóry u myszy wskutek powtarzającego się kontaktu . Krótki lub przelotny kontakt z użytym olejem nie powoduje poważnych skutków zdrowotnych względem człowieka o ile olej zostanie dokładnie zmyty woda z mydłem. |

12. Informacje ekologiczne


| | |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ruchliwość: | |
| - Powietrze: | Małe straty wskutek odparowania. |
| - Gleba: | Wnioskując z właściwości fizycznych i chemicznych produkt jest mało ruchliwy w glebie. |
| - Woda: | Produkt jest nierozpuszczalny. |
| Trwałość i degradacja: | Brak jest danych dla produktu gotowego. Produkt powinien powoli biodegradować się. |
| Ekotoksyczność: | Uważa się, że produkt jest nieznacznie szkodliwy dla organizmów wodnych. Nie są dostępne dane doświadczalne o produkcie gotowym. Brak jest informacji o produkcie użytym. |

13. Postępowanie z odpadami

| | |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkt użyty: | Utylizować w bezpieczny sposób, zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami. Zbiórka powinna być wykonywana przez upoważnioną firmę a regeneracja lub spalanie należy wykonywać w dopuszczonej do tego celu instalacji. W Polsce: Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 o odpadach (Dz. U. Nr 62, poz. 628). |
| Opakowania: | Postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Ustawa z dn. 11 maja 2001 r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz. U. Nr 63 poz. 638). |
| Kod odpadu WE: | 13 02 05 - Rozporządzenie Ministra Środowiska z dn. 27 września 2001 w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz.1206). Kod odpadu jest zależny od składu produktu w momencie utylizacji. Wymieniony wyżej kod odpadu jest tylko rekomendacją. Wytwórca odpadu jest odpowiedzialny za jego właściwą klasyfikację. Kod odpadu powinien być uzgadniany z firmą utylizującą. |

14. Informacje o transporcie

Numer UN: brak
Drogowy (ADR)/Kolejowy(RID)/Rzeczny (ADNR): brak ograniczeń
Morski (IMO-IMDG): brak ograniczeń
Powietrzny (ICAO/IATA): brak ograniczeń

| | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------|
|  | KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU | |
| | EXCELLIUM 229.5 5W30 | Strona: 5/5 |
| | wersja 2 | z dnia: 2004-04-07 |
| | Zastępuje wersję z dnia: 2003-01-20 | |

15. Informacje dotyczące uregulowań prawnych

| | |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Symbole: | Brak |
| Zwroty R: | Brak |
| Zwroty S: | Brak |
| Przepisy Wspólnoty Europejskiej: | Karta ta spełnia wymagania podane w dyrektywie: 1999/45/EC modyfikowanej dyrektywą 2001/60/EC Karta ta spełnia normy podane w dyrektywach: 91/155, 93/112/EEC i 2001/58/EC i zawiera dane wymagane przez artykuł 14 dyrektywy 1999/45/EC |
| Przepisy krajowe: | Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem, D. U. 05. Nr 201, poz. 1674; Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 14 grudnia 2004 zmieniające rozporządzenie w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego, Dz. U. Nr 2 (2005), poz. 8; Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń substancji szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy, Dz. U. Nr 217, poz. 1883. Ustawa z dnia 11 stycznia 2001 roku o substancjach i preparatach chemicznych (Dz.U.01.11.84, z późniejszymi zmianami). |

16. Inne informacje:

Zwroty podane w p. 2

R-51/53: Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym
R-41: Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu
R-38 Działa drażniąco na skórę

Niniejsza karta charakterystyki produktu stanowi uzupełnienie karty danych technicznych, ale w żaden sposób jej nie zastępuje. Informacje zawarte w niniejszym opracowaniu udzielane są w dobrej wierze. Użytkownik zobowiązany jest pamiętać o ryzyku związanym z zastosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem.

Niniejsza karta nie zwalnia użytkownika z konieczności zasięgnięcia informacji i zastosowania wszelkich przepisów i uregulowań prawnych dotyczących jego działalności. Użytkownik bierze na siebie całkowitą odpowiedzialność za działania podjęte w celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy z produktem.

Powyższe informacje udzielone zostają użytkownikowi w celu pomocy w realizacji zobowiązań nakładanych na niego przez przepisy i uregulowania prawne.

Wszystkie dane opierają się na aktualnym stanie naszej wiedzy.

Data polskiego wydania: wrzesień 2004 r.

Aktualizacja: grudzień 2005

hal